

KONINKRIJK BELGIE
-----ROYAUME DE BELGIQUE
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9^e Januari 1950 door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende de vaststelling, inzake oorlogsschade (woongebouwen), van de integrale vergoedingscoëfficiënten welke van toepassing zijn voor het eerste kwartaal 1950 (besluit nr 11), heeft ter zitting van 14 Januari 1950 het volgende advies gegeven:

Bij dit ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 9 janvier 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre (immeubles d'habitation), des coefficients d'indemnisation intégrale applicables pour le premier trimestre 1950 (arrêté n° 11), a donné en sa séance du 14 janvier 1950 l'avis suivant:

Le présent projet n'appelle pas d'observations.

Waren aanwezig:

Etaient présents:

De Heren: D. DECLEIRE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

J. COYETTE, raadsheren van State

H. BUCH, conseillers d'Etat

P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling
wetgeving

F. DUCHENE, assesseurs de la section de
législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES.

(get.) D. DECLEIRE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Wederopbouw.
de la Reconstruction.

De Januari 1950.

Le janvier 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,